

# Scie à ruban BS 480

## Mode d'emploi

### Index

- Declaration CE de conformité
- Consignes de sécurité
- Caractéristiques techniques,
- Schéma électrique / Liste des composants électriques
- Présentation de la machine
- Assemblage
- Changement du ruban
- Réglage
- Entretien
- Vue éclatées
- Listes des pièces de rechange



---

# Consignes de sécurité

---



**Pour éviter de graves blessures au maniement des machines, il est indispensable que vous lisiez ce mode d'emploi attentivement.**

Comme toutes les machines, une scie comporte des dangers propres à l'utilisation et au maniement des machines en général. La mise en marche attentive et le maniement correct réduisent considérablement les risques d'accident. Par contre, la négligence des précautions élémentaires entraîne inévitablement le risque d'accident pour l'opérateur. La conception de cette machine est spécifique à l'utilisation préconisée. Pour cette raison, nous déconseillons formellement toute utilisation pour des opérations non prévues par le constructeur et toute modification de la machine.

Si vous avez des questions concernant l'utilisation et si vous ne trouvez pas la réponse dans ce mode d'emploi, veuillez demander conseil à votre distributeur qui vous assistera professionnellement.

## Directives générales de sécurité et du maniement des machines

1. Pour votre propre sécurité, ne jamais mettre en marche une machine avant d'avoir étudié son mode d'emploi. Il vous fait connaître la machine et son maniement, vous familiarise avec ses possibilités et limites d'exploitation et vous informe des risques encourus du fait de négligences.
2. Maintenir les protections en parfait état de fonctionnement, ne pas les démonter.
3. Brancher les machines électriques, munies d'une fiche secteur avec terre, sur une prise avec contact de terre.  
En cas d'utilisation d'adaptateurs sans contact de terre, relier directement la borne de terre de la machine. Ne jamais mettre en marche une machine sans qu'elle soit mise à la terre.
4. Avant la mise en marche de la machine, éloigner toutes les clés ou leviers d'armement qui ne sont pas solidaires de la machine. Développer le réflexe de vérifier l'absence de toute pièce mobile à proximité des organes en mouvement.
5. Dégager un espace de travail suffisant autour de la machine. L'encombrement des plans de travail ou des zones de manoeuvre provoque inévitablement des accidents.
6. Ne pas utiliser la machine dans un environnement à risques. Ne pas faire fonctionner les machines électriques dans des locaux humides; ne pas les exposer à la pluie. Veiller à ce que le plan de travail et la zone d'évolution de l'opérateur soient bien éclairés.
7. Eloigner les visiteurs et enfants de la machine et veiller à ce qu'ils gardent une distance de sécurité de la zone de travail.
8. Protéger le local de travail des accès non autorisés. Faire poser des serrures sur les portes ou poser un verrou sur l'interrupteur principal afin d'éviter la mise en marche par les enfants.
9. Veiller à ce que la machine ne travaille pas en surcharge. Le rendement est meilleur et l'utilisation gagne en sécurité si la machine est exploitée à l'intérieur de ses capacités limites.
10. Ne pas utiliser la machine pour d'autres travaux, mais uniquement ceux pour lesquels elle a été conçue.
11. Porter les vêtements de travail appropriés. Eviter les habits flottants, les gants, écharpes, bagues, chaînettes ou colliers et autres bijoux pouvant être happés par les organes en mouvement. Porter des chaussures à semelles antiglissantes. Porter un couvre-chef enveloppant complètement les cheveux longs.
12. Porter toujours des lunettes de protection et, le cas échéant, un masque antipoussière. Observer les directives de la prévention des accidents du travail.

---

## Consignes de sécurité

---

13. Maintenir la machine en bon état. Respecter le mode d'emploi lors du nettoyage, le graissage et l'échange des outils.
14. Débrancher la fiche secteur avant de procéder aux travaux de maintenance ou à l'échange d'éléments tels que lame de scie, forets et outils de coupe etc.
15. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés et respecter les instructions données à cet effet dans le mode d'emploi. L'emploi d'un accessoire étranger au système comporte des risques d'accident.
16. Eviter la mise en marche involontaire. Avant chaque branchement au secteur, vérifier systématiquement que l'interrupteur de la machine est en position ARRET (O).
17. Ne jamais monter sur la machine. Son basculement ou le contact avec l'outil de coupe peut causer des accidents très graves.
18. Contrôler les organes défectueux de la machine. Les organes de protection ou les pièces endommagées doivent être correctement réparés ou remplacés avant la poursuite du travail.
19. Ne jamais laisser une machine seule en état de marche. Couper systématiquement l'alimentation secteur et ne quitter la machine que lorsqu'elle s'est complètement arrêtée.
20. Ne jamais intervenir sur une machine sous l'effet de l'alcool, de certains médicaments ou de drogues.

---

## Avertissements



### Transport, manutention de la machine

1. La machine pèse 142 kg.
2. Pour le transport, utilisez des moyens adéquats.
3. Certaines machines ont un centre de gravité très haut placé. Attention aux risques de basculement.

### Poste de travail

1. L'éclairage et l'aération de l'atelier doivent être suffisants.
2. L'éclairage convenable pour de bonnes conditions de travail doit être de 300 LUX.



**Mettez vos lunettes de travail!**

### Niveau sonore

1. Ces machines émettent à vide un niveau sonore de 69dB(A).
2. Selon le matériau qui est coupé, ce niveau peut être plus élevé. Il appartient à l'utilisateur de prendre à ce sujet les mesures qui s'imposent pour réduire les bruits le plus possible et pour protéger l'opérateur (Ex. Casque anti-bruit).

### Connexion électrique au réseau

1. La machine modèle HBS 480/530 est livrée avec un câble d'alimentation en 400 volts.
2. La protection doit être égale à un DRT de 10A.
3. Vous trouverez les caractéristiques électriques précises sur la plaque signalétique de type de la machine, ou dans le schéma du câblage électrique inclus dans le manuel d'utilisation.
4. ATTENTION! Avant toutes interventions de réglages, de maintenance, ou de réparation, débranchez la prise de raccordement au réseau.
5. Le câble de mise à la terre, jaune/vert, est essentiel pour la sécurité électrique. En conséquence il faut prendre grand soin de le brancher à coup sûr et correctement au moment de la mise en service de la machine.

---

## Données Techniques

---

<b>Modèle</b> .....	BS 480
Moteur volts .....	230/400
Moteur kW .....	1.5
2 vitesses m/min .....	939/439
Hauteur de coupe mm .....	300
Largeur col de cygne mm .....	462
Table en fonte inclinable .....	20
Dimensions de la table mm .....	640x480
Dimension du ruban mm .....	3640
Encombrement LxPxh .....	920x770x1990
Poids kg .....	170
Sortie d'aspiration mm .....	2x100

---

### Test du niveau sonore



effectué conformément au point 1.7.4, des directives pour machines 89/392.

Avec une charge normale de travail la machine émet un niveau sonore inférieur à 69dB (A) (IEC 651 - IEC 804). Toutefois ce niveau sonore peut éventuellement être supérieur en raison du matériau usiné. Dans un tel cas l'opérateur doit se protéger contre le bruit à l'aide de moyens appropriés.

---

## Schéma électrique

---

**Veillez vous référer à la notice anglaise, page 9 "wiring diagram"**



Le schéma du câblage électrique en 400V, qui est également affiché dans le bornier moteur, contient les indications nécessaires au raccordement correct de la machine avec l'arrivée du réseau.

Tous changements de raccordement (prise) doivent être effectués par un technicien.

# Présentation de la machine

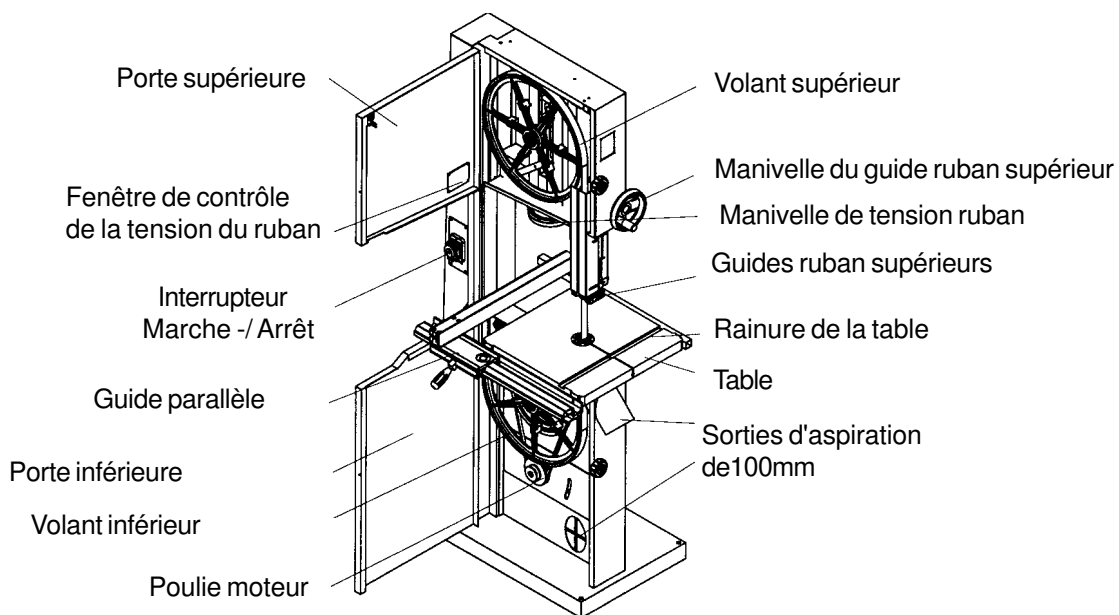
Un bon fonctionnement et une précision vous seront garantis pour de longues années;en respectant un maniement correct et une maintenance régulière.

Ne mettez pas en marche la machine avant d'avoir bien lu le mode d'emploi et avant d'avoir bien compris toutes manoeuvres de sécurité et de fonctionnement. Pour cela, il est nécessaire de faire des essais de toutes les fonctions de la machine sans la mettre en marche.

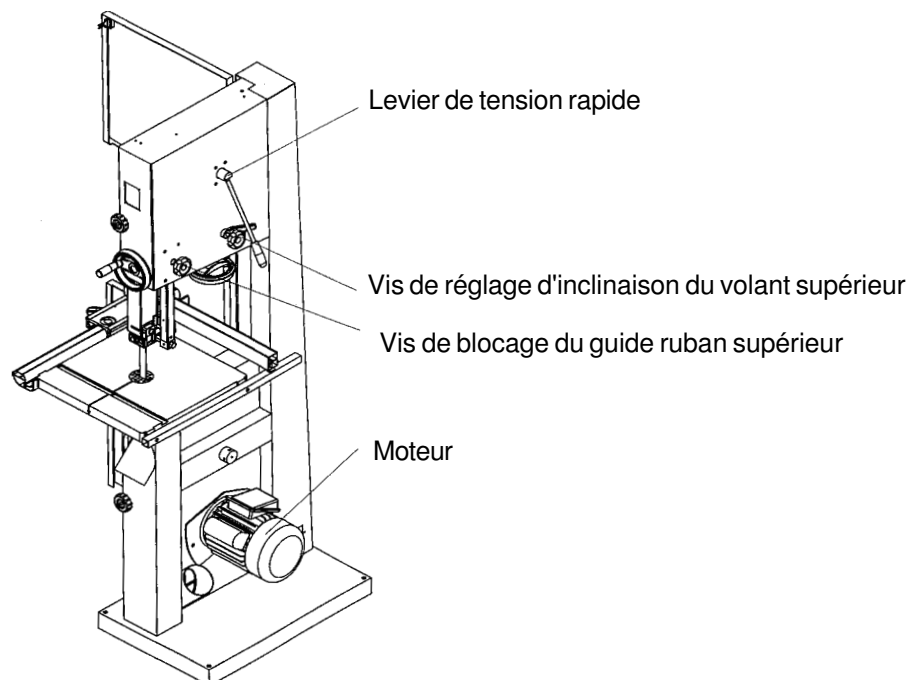
## Propriétés

1. La construction de cette machine vous permetdes travaux de sciage dans le bois, matière synthétique ou métaux non ferreux.
2. La machine a été fabriquée avec une précision qui permet avec facilité de multiples utilisations aux opérateurs spécialisés.
3. Le corps de la machine, en profilé acier résiste aux distorsions, la table en fonte robuste et la butée longitudinale précise forment en excellent ensemble pour obtenir un bon résultat de coupe.

### Vue de face



### Vue arrière



# Assemblage

## Transport de la machine

- a). Pour déplacer la machine, soulevez-la par l'anneau de levage prévu à cet effet (A, Fig. 1).
- b). Ancrez la machine au sol avec des boulons d'ancrage M10 et en insérant des patins anti-vibration.



Fig. 1

## Assemblage de la machine

### 1. Manivelle

Montez la poignée A (Fig.2) sur la manivelle (B), serrez la vis et fixer l'ensemble à la machine.

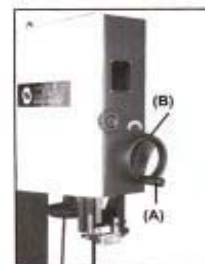


Fig. 2

### 2. Montage de la table

Enlevez l'insert de la table et la goupille conique, glissez la table autour du ruban jusqu'à ce qu'il soit bien au centre de la table. Fixez la table avec les 4 vis M8 et les anneau-ressorts. Remontez l'insert de la table et la goupille conique,.



Fig. 3

3. Alignez la table au positionnant le ruban au centre de l'insert et serrez les vis.



Débranchez la machine de sa source d'alimentation avant tous travaux d'entretien ou de réglage!

## Réglage de la table à 90°

1. Débranchez la machine du réseau.
2. Desserrez le levier de blocage (A, Fig. 4), basculez la table à gauche jusqu'à ce qu'elle bute contre la vis M8 (A, Fig. 5).
3. Contrôlez l'angle entre la table et le ruban - 90° - en vous servant d'une équerre (Fig.6) que vous posez sur la table et contre le ruban.
4. Si l'angle mesuré n'est pas de 90°, vous pouvez l'ajuster à l'aide du levier de réglage micrométrique.
5. Resserrez le levier de blocage.



Fig. 4



Fig. 5

## Guide parallèle

1. Montez le support de base (A, Fig. 7) à la table en fonte à l'aide des 2 vis hexagonales M6x20
2. Fixez le support rectangulaire (B, Fig. 7) à la table avec des boulons à six pans creux M6x16.
3. Posez le guide parallèle (C, Fig.7) sur les supports montés.
4. Assurez-vous que le guide parallèle est bien centré.
5. Bloquez le guide parallèle en baissant le levier de blocage.



Fig. 6

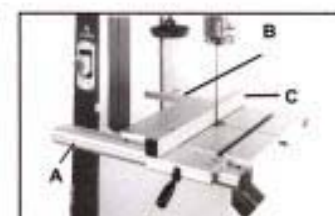


Fig. 7

# Changement du ruban

## Changement du ruban

1. Débranchez la machine du réseau.
2. Démontez l'insert de la table et la goupille conique.
3. Ouvrez les portes supérieure et inférieure.
4. Desserrez les guides ruban supérieurs et inférieurs.
5. Desserrez le levier de tension (A. Fig.8) à l'arrière de la scie.
6. Le ruban est détendu et peut être enlevé.

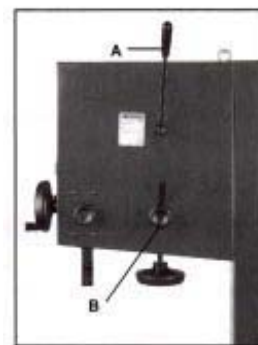


Fig. 8

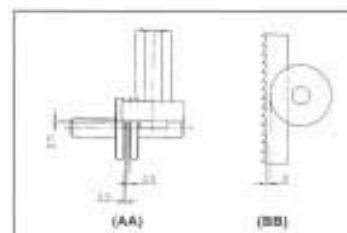


Fig. 9

7. Introduisez le nouveau ruban par la fente de la table et positionnez-le au centre des volants. Placez le ruban dans les guides.
8. Tendez le ruban en tournant le levier de tension (A. Fig. 8). Faites tourner le volant à la main. Si le ruban glisse du volant supérieur, il faut l'ajuster en tournant la vis de réglage (B. Fig. 8) jusqu'à ce que le ruban soit bien centré.
9. Remontez l'insert et la goupille conique, sur la table.
10. Réglez les guides ruban selon la description ci-dessous.
11. Si nécessaire, vous pouvez ajuster le ruban en tournant la manivelle de tension du ruban selon image 13.



Fig. 10

## Réglage des guides ruban

Avant d'ajuster les guides ruban, monter et ajuster le ruban comme décrit ci-dessus.

1. Laissez environ 0.5 mm de jeu entre les guides et le ruban. Ajustez les guides de façon que les dents les dépassent de 2mm. (Fig. 9,10,11).
2. Positionnez le roulement au dos du ruban et assurez-vous qu'ils se frôlent.



Fig. 11



Ne pas régler les guides trop serrés! Si le ruban ne peut pas tourner librement, il risque d'être abîmé.

# Règlage

## Réglage de la vitesse du ruban

1. Dévissez les deux vis (A + B, Fig.12) et faites pivoter le moteur. Ainsi la courroie se relâche et vous pouvez la mettre dans la gorge désirée.
2. La machine dispose de 2 vitesses
3. Tendez la courroie au moyen du moteur et serrez les vis (A + B, Fig.12).



Fig. 12

## Réglage de la tension du ruban

Le réglage de la tension du ruban est obtenue par un système de ressort sur le volant supérieur.

Diminuez ou augmentez la tension du ruban en fonction de la largeur du ruban. Pour contrôler si la tension est correcte, regardez la petite fenêtre (A, Fig. 14) sur fond de la porte supérieure. Les chiffres visibles correspondent à la largeur du ruban.

Exemple: A l'emploi d'un ruban de 15mm de largeur, l'aiguille indique le numéro 15. Assurez-vous à ce que le levier (A, Fig.8) soit dans la position de tension.

Pour réglage tournez la manivelle de tension ruban (A, Fig. 13).

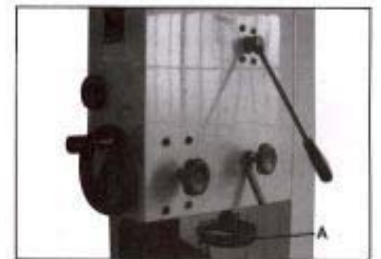


Fig. 13

## Raccordement d'un aspirateur de sciure

La scie à ruban est pourvue de deux raccords de 100mm pour l'aspiration de sciures.

Un raccord est positionné sous la table (A, Fig. 15), et l'autre au pied de la machine.



Fig. 14

## Guide d'angle

La scie à ruban est équipée d'un guide d'angle.

Il est guidé dans la rainure de la table et vous permet des coupes en biais selon image 16.



Fig. 16

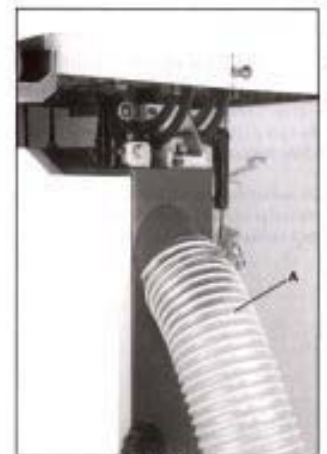


Fig. 15



---

# Entretien

---

Les interventions de maintenance, journalières, hebdomadaires, mensuelles et semi-annuelles, à prévoir, sont indiquées ci-après. Ne pas effectuer régulièrement ces travaux serait une cause d'usure prématurée de la machine et d'un rendement moins important.

## Entretien journalier

- Nettoyage général de la machine de tous les copeaux qui s'y trouvent.
- Contrôler l'état des carters de protection et le fonctionnement du contacteur d'arrêt d'urgence.

## Entretien hebdomadaire

- Nettoyage général de la machine de tous les copeaux qui s'y trouvent.
- Contrôler la tension de la courroie.
- Contrôler l'état des carters de protection, le fonctionnement du contacteur d'arrêt d'urgence, et remédier aux défauts éventuellement constatés.

## Entretien mensuel

- Resserrer tous les boulons.
- Contrôler l'état de la courroie et remplacez-la si nécessaire.
- Vérifier l'état des carters de protection et de tous les équipements. Effectuer les réparations ou réglages éventuellement nécessaires.

## ENTRETIEN EXCEPTIONNEL

Les interventions d'entretien exceptionnel sont à faire par du personnel qualifié. Il est conseillé, dans tous les cas, d'avoir recours à l'assistance du vendeur de la machine.

Cet entretien exceptionnel inclut le remplacement des carters de protection et des équipements de sécurité montés sur la machine.

## MISE AU REPOS

Si la machine doit rester inutilisée pendant une longue période, il est conseillé de :

- Débrancher la prise du réseau.
- Nettoyer soigneusement la machine pour lui conserver toutes ses qualités.
- Si nécessaire, la couvrir à l'aide d'une bâche.

## ELIMINATION DES DECHETS

### Mesures générales

Lors du démontage final de tous les équipements de la machine, et de sa mise à la ferraille, il faut tenir compte du mode et des conditions de mise au rebut des différents matériaux. En détail cela signifie :

- Tous les métaux qui ne contiennent que du fer et de la fonte sont à diriger vers la fonderie pour leur réemploi.
- Les éléments électriques, y compris les câbles et le matériel électronique, assimilables à des déchets ménagers, sont à remettre à l'organisme de traitement de ces déchets qui sera chargé de les sérier.
- Les huiles minérales, les huiles synthétiques, les huiles solubles, et les graisses, sont des déchets spéciaux qui sont à remettre au consortium des huiles usées, qui sera chargé de leur élimination.

### Remarques :

Etant donné que les directives et les lois, relatives à l'élimination des déchets, sont en permanence sujettes à des modifications, l'utilisateur est tenu de se conformer à toute nouvelle règle concernant la mise au rebut de sa machine, même si elle diffère de ce qui est dit plus haut. Les directives données ne le sont, dans tous les cas, qu'à titre indicatif et dans un but d'information générale.

Veillez vous référer à la notice anglaise pages 11 et suivantes

